

L'alba de l'aigua

por Francesc Sales

Quan, situat dalt del cim de la Punta de les Tres Alzinetes, Jorn, el senyor de la llum diurna, feia adéu a Nocturna, senyora de la nit, que fugia amb presses pel camí de la Llobera, prop de la cova dels Lladres del Temps, a redós del Monestir de Santa Maria, enmig d'un bosc de pollancre, Punt estirava els seus bracets curts i molsuts i mirava de treure's la son de les orelles, o d'on fos.

Confós, amb el pensament ennuvolat, va mirar de caminar i cada cosa que veia li era estranya, talment com si algú li hagués pres la personalitat. Amb tot, notava que dins del cap es barallaven les imatges terribles d'un desastre: veia bigues cremant que li queien al damunt i flames immenses que embolicaven els crits esgarriuosos d'aquells que es cremaven.

No va voler fer-ne cas i, enlluernat per la luentor de la rosada a les fulles, va entretenir-se a creure que veia el rostre d'una dona que plorava i la brillantor de les llàgrimes que li queien al damunt junt amb una agradable, i fugaç, sensació de repòs.

De sobte, una esgarriofança de pànic, manifesta a través de suor gelada damunt de la pell i d'un rodament de cap, va fer que caigués per terra i que anés rodolant fins anar a parar a la vora del riu de Milans.

Aleshores unes veus provinents dels pollancre del bosc li van xiular a les orelles unes paraules que primer va confondre amb la remor del vent i, més tard, va entendre molt clarament.

—¡Fill del foc, fill del foc, torna a l'aigua! —anaven repetint, mentre augmentaven el to de la crida.

—¿Qui sou? ¿Què dieu? —va cridar.

Per tota resposta, els pollancre, o qui fos que pronunciava aquelles paraules barrejades amb el vent, repetien el que havien dit.

I Punt no sabia què fer, ni què dir, però tenia al cap una idea, només una, molt clara: en aquell moment, en aquell bosc de Pollancre, a l'alba d'un nou dia, començava una nova existència.

Ajaçat a l'herbei de la riba, mentre pel seu cap anaven passant els pensaments que la por i la incertesa li anaven dictant, va tocar amb la punta de la mà l'aigua del riu i va notar, de seguida, una amable i instantània sensació de calma.

Al seu davant s'estenia, plàcid i calmat, el riu de Milans, ample de més de cinc passes amb tres o quatre matetes de joncs al racó on es trobava.

Va pensar immediatament en els senyals, en allò que algú, qui fos, li estava dient quan li proposava aquella visió del riu i la sensació de calma que li representava per a la seva ment, estranyament curulla de foc.

Va extasiar-se en la contemplació del riu. Sense presses, va anar traient-se del cap les imatges que el turmentaven i va poder anar gaudint de la serenitat de la bellesa de la natura que tenia al davant, perquè ell, tot i que no sabia, aleshores, precisar què volia dir bellesa, se'n volia aprofitar i ho feia amb fruïció.

Va passar una llarga estona mirant

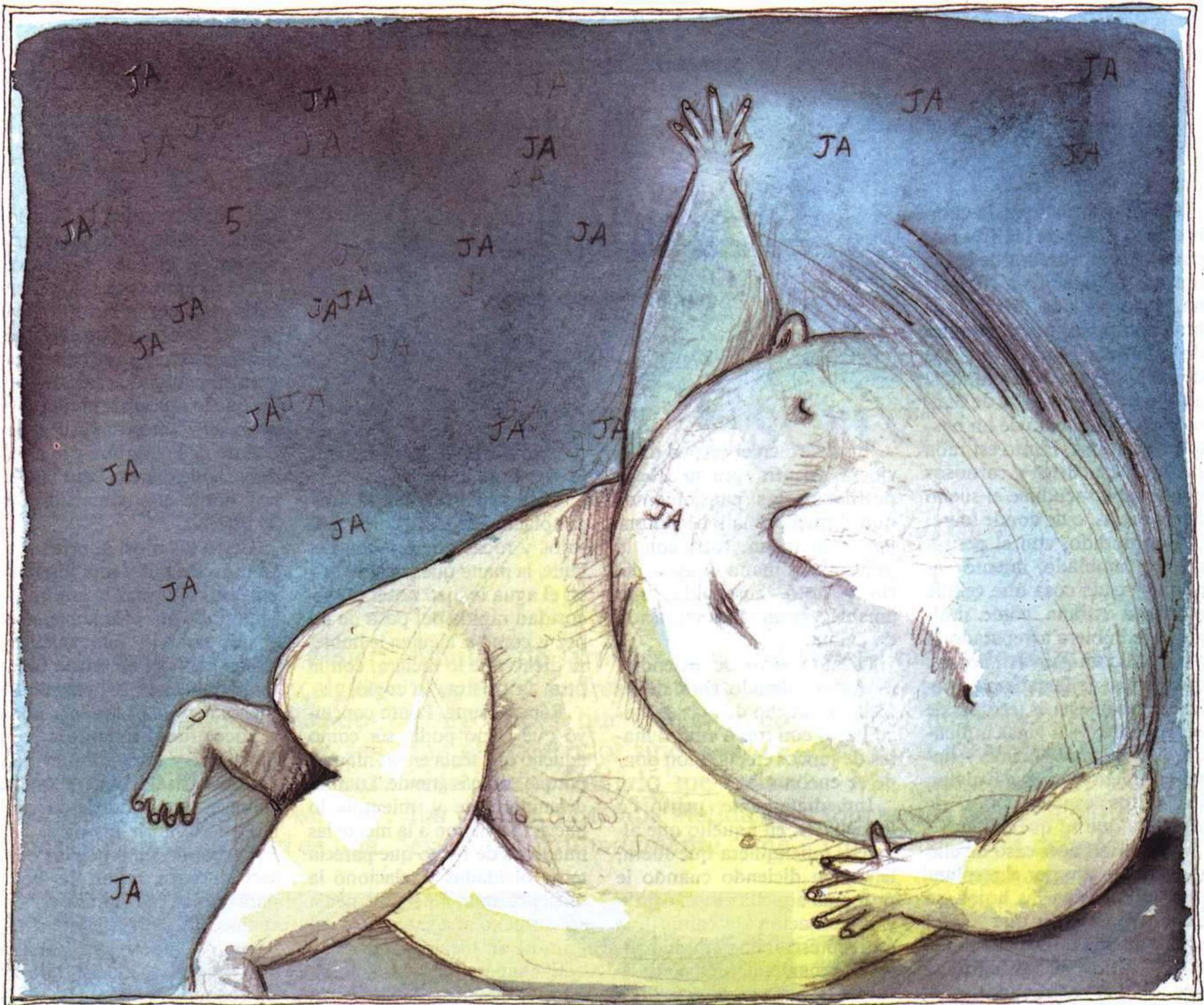
al seu voltant i de tot el que veia se n'estranyava, a la vegada que ho anava admirant. Però potser de tot el que anava veient, el que li va causar més fort impacte, va ser un rossinyol, de qui va descobrir el seu cant i la seva capacitat de volar. La realitat de Punt era ben bé una altra: no era un rossinyol.

Mirant, mirant, amb una mà a dins de l'aigua del riu, serè, sense les presses que l'havien acuitat en el seu despertar, va mirar d'identificar-se amb els vegetals: de seguida va veure que la immobilitat d'aquests els feia diferents. I va saber que no era un jonc, ni un pollancre, ni l'espígol, ni les falgueres. Ni un castanyer, ni un roure, ni una alzina, ni l'herba que li feia de catifa, ni la pedra que li feia de coixí.

Encara capficat en la contemplació dels arbres, matolls i roques que hi havia al seu davant, la mà que tenia ficada a l'aigua va fer-li notar la llefiscositat ràpida del pas d'un peix i, com si algú li hagués dit que ho fes, amb l'altra, destre, el va agafar.

Punt va concloure ràpidament que no podia ser com allò que tenia a les mans, perquè era més gros. Va mirarlo detingudament i, mentre ho feia, li van venir al cap les imatges de foc que ja semblava tenir oblidades i va relacionar la boca oberta del peix que demanava ser tornat a l'aigua amb la del crit de la seva ment.

El clapoteig de l'aigua quan el peix va tornar a entrar-hi, va ser el preludi d'una sèrie de sons agradables que, sense saber d'on provenien, anaven anunciant-li alguna novetat respecte



ANA LÓPEZ ESCRIVÀ.

del que havia vist i sentit fins aquell moment a la vora del riu.

El ritme del so de les granotes va ser l'element que el va decidir a pensar que ell tampoc no era granota, després d'una mental comparació amb els que ell podia emetre.

I aleshores Punt va preguntar-se si ell era alguna cosa de les que estava mirant i la resposta li va venir de tot plegat i de res en concret. La resposta li va venir de l'aire, de l'aigua, de les fulles, del peix, de les granotes, dels rossinyols, dels pollancre, de l'espígol, del pas del temps pel seu cap.

La resposta no era una resposta en el sentit estricte.

Una veu, aquesta vegada provinent de tot el que l'envoltava li va dir: «Per saber qui ets, mira cap endins. Si ho fas, com ara, cap enfora, només sabràs què no ets».

Punt, immediatament, va rebel·lar-se al mandat, perquè el que havia vist en el seu interior no li agradava gens: no volia ser foc, ni crit, ni plor.

De cop i volta, talment s'hagués es-

quinçat la cortina que ho tapava, va veure ben clar que les imatges que tenia al seu cap no eren la seva realitat actual. Allò que l'esgarrifava, el foc, el crit, el plor, fins i tot el record de la llàgrima i l'agradable humitat del petó maternal, era el que havia estat, no pas el que era.

Va tancar els ulls: de primer només foscor i una insistència a continuar la tasca. No hi feia res que només hi hagués negror, quan aquesta substituïa eficaçment l'emalum mental d'imatges del passat de foc. Però la foscor, a poc a poc, va anar aclarint-se, amb una tènue i allargada suavitat de to grisenc que li anunciava la sensació de cos. No volia obrir els ulls.

I quan va saber que els ulls servien per mirar, la boca per parlar, les orelles per escoltar, les cames per caminar, va voler cridar, però, de tant content com estava va sortir-li no pas un crit, sinó una riulla intensa, immensa, una riulla que va fer que els rossinyols xiuessin, que les granotes rauquessin i que tot el que l'envoltava, a

la seva manera, saludés el seu descobriment.

Reia i reia, perquè el seu crit rialler li resultava molt agradable, i de dins li venien unes pessigolles fines i insistents que semblava que li arribaven a la panxa i aleshores tot era vibrant i màgic.

I de tant riure i de tan revolcar-se per l'herba de la riba del riu, va anar a parar dins de l'aigua i s'anava mirant content de saber com era, fins que, cansat, altra vegada a la riba, quan les aigües del riu ja havien tornat a la seva placidesa habitual i podien fer la funció de mirall, va veure's reflectit en elles.

Més tard, va sentir que tenia gana i va menjar i que tenia set i va beure i que tenia calor i va tornar-se a remullar en el riu i que si volia agafar una cosa havia d'anar allí on era i agafar-la i que ja sabia com era, però encara li faltava saber què era, on era i qui era. Només li faltava tornar a viure.

El alba del agua

por Francesc Sales

Cuando, situado en la cumbre de la Punta de las Tres Encinas, Albor, el señor de la luz diurna, decía adiós a Nocturna, señora de la noche, que huía con prisas por el camino de la Lobera, cerca de la cueva de los Ladrones del Tiempo, al abrigo del Monasterio de Santa María, en medio de un bosque de chopos, Punto estiraba sus bracitos cortos y carnosos e intentaba sacudirse el sueño de las orejas, o de donde fuera.

Confundido, con el pensamiento anublado, intentó caminar y cada cosa que veía le resultaba extraña, como si alguien le hubiera arrebatado la personalidad. Aun así, notaba que dentro de la cabeza se peleaban las imágenes terribles de un desastre: veía vigas ardiendo que le caían encima y llamas inmensas que envolvían los gritos espeluznantes de aquellos que se quemaban.

No quiso hacer caso de ello y, deslumbrado por el resplandor del rocío en las hojas, se entretuvo en creer que veía el rostro de una mujer que lloraba y el brillo de las lágrimas que le caían encima junto con una agradable, y fugaz, sensación de reposo.

De repente, un escalofrío de pánico, manifiesto a través del sudor helado sobre la piel y de un vahído, hizo que cayera al suelo y fuera rodando hasta la orilla del río de los Milanos.

Entonces, unas voces provenientes de los chopos del bosque le silbaron al oído unas palabras que primero confundió con el rumor del viento y que, más tarde, entendió claramente.

—¡Hijo del fuego, hijo del fuego, vuelve al agua! —iban repitiendo, mientras aumentaban el tono del llamamiento.

—¿Quién sois? ¿Qué decís? —gritó.

Por toda respuesta, los chopos, o quien fuera que pronunciaba aquellas palabras mezcladas con el viento, repetían lo que habían dicho.

Y Punto no sabía qué hacer, ni qué decir, pero tenía una idea en la cabeza, sólo una, muy clara: en aquel momento, en aquel bosque de chopos, al alba de un nuevo día, comenzaba una nueva existencia.

Tumbado en el césped de la ribera, mientras por su cabeza desfilaban los pensamientos que el miedo y la incertidumbre le dictaban, tocó con la punta de la mano el agua del río y notó, enseguida, una amable e instantánea sensación de calma.

Delante suyo se extendía, plácido y calmado, el río de los Milanos, ancho de más de cinco pasos con tres o cuatro matas de juncos en el rincón donde se encontraba.

Inmediatamente, pensó en las señales, en aquello que alguien, quienquiera que fuera, le estaba diciendo cuando le proponía aquella visión del río y la sensación de calma que ésta representaba para su mente, extrañamente rebosante de fuego.

Se extasió en la contemplación del río. Sin prisas, fue olvidando las imágenes que le atormentaban y pudo disfrutar de la serena belleza de la naturaleza que tenía delante, porque él, aunque entonces no sabía precisar lo que quería decir belleza, quería aprovecharse de ella y lo hacía con fruición.

Pasó un largo rato mirando a su alrededor, y todo lo que veía le extrañaba, a la vez que lo admiraba. Pero quizá, de todo lo que iba viendo, lo que le causó mayor impacto fue un ruiseñor, del que descubrió su canto y su capacidad para volar. La realidad de Punto era otra muy distinta: no era un ruiseñor.

Mirando, mirando, con una mano dentro del agua del río, sereno, sin las prisas que lo habían acosado en su despertar, trató de identificarse con los vegetales: enseguida vio que la inmovilidad de éstos lo hacía diferentes. Y supo que no era un junco, ni un chopo, ni espliego, ni un helecho. Ni un castaño, ni un roble, ni una encina, ni la hierba que le hacía

de alfombra, ni la piedra que le servía de cojín.

Todavía absorto en la contemplación de los árboles, matos y rocas que estaban delante, la mano que tenía metida en el agua le hizo notar la viscosidad rápida del paso de un pez y, como si alguien le hubiera dicho que lo hiciera, con la otra, la diestra, lo cogió.

Rápidamente, Punto concluyó que él no podía ser como aquello que tenía en las manos, porque era más grande. Lo miró detenidamente y, mientras lo hacía, le vinieron a la mente las imágenes de fuego que parecía tener olvidadas y relacionó la boca abierta del pez que pedía ser devuelto al agua, con la del grito de su mente.

El chapoteo del agua, cuando el pez volvió a entrar en ella, fue el preludio de una serie de sonidos agradables que, sin saber de dónde provenían, iban anunciándole alguna novedad con respecto a lo que había visto y sentido hasta aquel momento a la orilla del río.

El ritmo del sonido de las ranas fue el elemento que lo decidió a pensar que él tampoco era una rana, después de una comparación mental con los que él podía emitir.

Y, entonces, Punto se preguntó si él era alguna cosa de las que estaba mirando y la respuesta surgió de todo ello y de nada en particular. La respuesta le llegó del aire, del agua, de las hojas, del pez, de las ranas, de los ruiseñores, de los chopos, del espliego, del paso del tiempo por su cabeza.

La respuesta no era una respuesta en el sentido estricto.

Una voz, proveniente, esta vez, de todo lo que le rodeaba, le dijo: «Para saber quién eres, mira hacia dentro. Si lo haces hacia fuera, como hasta ahora, sólo sabrás qué no eres».

Inmediatamente, Punto se rebeló al mandato, porque lo

que había visto en su interior no le gustaba nada: no quería ser fuego, ni grito, ni llanto.

De repente, como si hubiera rasgado la cortina que lo tapaba, vio claramente que las imágenes que tenía en su cabeza no eran su realidad actual. Aquello que lo aterraba, el fuego, el grito, el llanto, incluso el recuerdo de la lágrima y la agradable humedad del beso maternal, era lo que había sido, no lo que era.

Cerró los ojos: al principio, sólo oscuridad y una insistencia por continuar la labor. No importaba que sólo hubiera negrura, cuando ésta sustituía eficazmente el embrollo mental de imágenes del pasado de fuego. Pero la oscuridad, poco a poco, fue disipándose, con una tenue y alargada suavidad de tono grisáceo que le anunciaba la sensación de cuerpo. No quería abrir los ojos.

Y, cuando supo que los ojos servían para mirar, la boca para hablar, las orejas para escuchar, las piernas para caminar, quiso gritar pero, estaba tan contento, que no le salió un grito, sino una intensa carcajada, inmensa, una risa que hizo que los ruiseñores silbaran, que las ranas croaran, y que todo lo que le rodeaba saludara, a su manera, su descubrimiento.

Reía y reía, porque su grito risueño le resultaba muy agradable, y de dentro le surgían unas finas e insistentes cosquillas que parecía que le llegaban a la barriga y, entonces, todo era vibrante y mágico.

De tanto reír y de tanto revolcarse por la hierba de la orilla del río, fue a parar dentro del agua y se iba mirando, contento de saber cómo era, hasta que, cansado, otra vez en la orilla, cuando las aguas del río ya habían recuperado su placidez habitual y podían hacer su función de espejo, se vio reflejado en ellas.

Más tarde sintió que tenía hambre y comió y que tenía sed y bebió y que tenía calor y volvió a remojarse en el río y que si quería coger una cosa tenía que ir hasta donde ésta estaba y cogerla y que ya sabía cómo era, pero aún le faltaba saber qué era, dónde estaba y quién era. Sólo le faltaba volver a vivir.